

## 24. Feb. 1841

### FAKTA

Dato:

24. Feb. 1841

Sidetæl:

Dagbog D, side 16

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.  
KKS1974-35

Omtalte personer:

Heinrich Abeken

Carl Frederik Balthasar Brun

Emilie Brun

Friderica Margaretha Brun, f. Bügel

Chimeno

Heinrich Eddelien

Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth

Bengt Erland Fogelberg

Vilhelm Grevenkop-Castenschiold

Georg Hilker

Albert Küchler

Adam Müller

Niels Sigfred Nebelong

Olof Johan Södermark

### TRANSSKRIFTION

24de Onsdag.

Vor lille Pige blev idag døbt i Capellet paa Capitolium af den preusiske Præst Dr: Abekind<sup>1</sup> og fik Navnene Helga Athalia. Fadderne vare Mad: Eddelin,<sup>2</sup> Frøken Brun,<sup>3</sup> Her Fogelberg,<sup>4</sup> Oberst Södermark,<sup>5</sup> Küchler,<sup>6</sup> Jægermester Castenskjold,<sup>7</sup> Nebelong<sup>8</sup> og A Møller.<sup>9</sup> Veiret var kun maadeligt det gjorde mig næsten ondt at jeg havde været Aarsag i at de i det daarlige Veir maatte traske did. Efter Daaben kom de Alle hjem til os, for som Brug io er at byde en lille Forfriskning. Frue Brun<sup>10</sup> og Hof Jægermesteren<sup>11</sup> gjorde os ogsaa den Ære, thi saaledes maae man vel kalde det. Signor Chimeno<sup>12</sup> og hans Kone Signora Nanna,<sup>13</sup> saavel som Erdelin<sup>14</sup> og Hilkjær<sup>15</sup> havde vi aparte inviterede, da vi syntes at vi skylte dem denne lille Opmærksomhed. Vi havde gjort det heele Arrangement saa net som det her var os muligt, dog meget var dog langt fra som vi hjemme kunne have haft det for de samme Penge. Skal det være et godt Tegn, da maae jeg ikke undlade at bemærke at den lille Athalia skreg umanerligt under den heele høitidelige Handling i Kirken. Om Aftenen var Rose og jeg ene og følte en Tomhed om os, der paa en ubehagelig maade mindede om den Munterhed man hjemme efter en saadan Dag vist havde følt sig omgiven af iblant Venner og Bekjente.

---

<sup>1</sup> Heinrich Abeken.

<sup>2</sup> Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth.

<sup>3</sup> Emilie Brun.

<sup>4</sup> Bengt Erland Fogelberg.

<sup>5</sup> Olof Johan Södermark.

<sup>6</sup> Albert Küchler.

<sup>7</sup> Vilhelm Grevenkop-Castenschiold.

<sup>8</sup> Niels Sigfred Nebelong.

<sup>9</sup> Adam Müller.

<sup>10</sup> Friderica Margaretha Brun, f. Bügel.

<sup>11</sup> Carl Frederik Balthasar Brun.

<sup>12</sup> Uidentificeret, jvf. Chimeno.

<sup>13</sup> Nanna Chimeno.

<sup>14</sup> Heinrich Eddelien.

<sup>15</sup> Georg Hilker.

